

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilteva (Zápolya) a.1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára: Egész évre . . . 300 D   Negyedévre . . . 75 D Félévre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D	Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281   Kiadóhivatal 21			
	Sürgőnycim: Torontái, Veliki Becskerek		Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Sztojadinovy pénzügyminiszter expozét adott a szkupstinában.

Beograd, márc. 31.

A nemzetgyűlés mai ülését dél-  
előtti fél tíz órakor nyitotta meg  
Trifkovity Márkó házelnök.

Popovity Tóma titkár felolvasta  
a múlt ülésről felvett jegyzőköny-  
veket, majd beszámolt a Radics-  
párti mandátumok kivizsgálására  
kiküldött ankét-bizottság és fegyel-  
mi bizottság megalakulásáról. Az  
ankét-bizottság élére Szubotity  
Ninkó került, alelnöknek Budiszav-  
lyevity Szretyát, titkárnak pedig  
Milovanovity Bózsót választották  
meg. A fegyelmi bizottság elnöke  
Szkicsity Milán, titkára Leovac Dra-  
gutin lett.

Utána Popovity titkár felolvasta  
a tizenkettéről szóló törvényjavas-  
latot, majd a törvényhozó bizottság  
főbbségének jelentését. Végül ismer-  
tette dr. Neudorfer Mirko horvát  
paraszt-párti, Setyerov Szlavkó de-  
mokrata és Vuity Dimitrie földmí-  
ves-párti képviselő különvélemé-  
nyét.

A kisebbségi jelentések elhangzá-  
sa után Sztojadinovy Milán pénzü-  
gyminiszter terjedelmes expozét  
adott a pénzügyi helyzetről. Kifej-  
tette, hogy az új költségvetést no-  
vember 20-áig meg kellett volna  
hozni, az időközben kiírt választá-  
sok folytán azonban a budget elké-  
szítése eltolódott. A választások  
miatt csak most illehetett össze a  
pénzügyi és törvényhozó bizottság,  
amely a rendelkezésre álló négy  
nap alatt természetesen nem vitat-  
hatta meg a költségvetést. Ilyenfor-  
mán az indennitások használatá-  
hoz kellett folyamodni és tizenkette-  
deket szerkesztettek április, május,  
június és július hónapokra.

Kifejtette a pénzügyminiszter,  
hogy hatszázhatvanöt millió dinár  
hitelt vettek fel pótlólag az indem-  
nitásokba, ezek azonban jórészt  
olyan kiadásokra kellenek, amelyek  
később fokozottabb bevételeket fog-  
nak biztosítani az államnak.

### Bányakatasztrófa Angliában.

Páris, márc. 31.

A newcastlei bányákban vízömlés  
következtében kétszáz munkás van

elzárva a külvilágtól. Eddig mintegy  
35 bányász holttestét hozták föl a  
viz alá került tárnákból.

### Meggyilkolták Stettler Vilma.

Budapest, márc. 31.

Jelentették, hogy február 17-én  
a Logódi utcai lakásáról eltűnt  
Stettler bankigazgató 18 éves Vilma  
leánya. A nagy apparátussal meg-  
indult rendőri nyomozás nem tudott  
az eltűnt leány nyomába jutni. Min-  
denféle hírek terjedtek el a csoda-  
szép leány eltűnéséről: hogy meg-  
szökött, mert szülei nem akarták

kedveséhez feleségül adni, hogy  
leánykereskedők körmei közzé került.  
Ma reggelre azután világosság  
derült a rejtélyre. A Dunából egy  
fiatal leány holtteste került elő,  
amelynek ruháiban a szerencsétlen  
szülők ráismertek leányuk holmi-  
jaira. A tragikus sorsu leány úgy  
látszik kéjgyilkosság áldozata lett.

### A török felkelés végorái.

Konstantinápoly, márc. 31.

A kormányesapatok mindinkább  
szűkebb térre szorítják a felkelőket,  
akik hadállásaik legnagyobb részét  
máris elvesztették. Tegnap a kor-  
mányhű csapatoknak sikerült el-  
vágniuk a forradalmi hadsereg jobb  
és balszárnya közötti összeköttetést,  
ugy hogy a különben jelentős kato-  
nai erő ilyenformán teljesen meg-  
oszlik. A felkelés leverése már csak  
órák kérdése.

## TÖZSDE

Marcus 31.

Beograd, Berlin 1490, Wien 0878,  
Páris 328, Budapest 0865, Milano  
256, Newyork 62'50, Prága 184'80.

Zürich. (Zárlat). Berlin 123'34,  
Budapest 72, Newyork 518'50, Mi-  
lano 2140, Prága 1537'1/2, Bécs 73'5,  
Varsó 100, Szófia 377'1/2, Bukarest  
242'1/2, Beograd 845, London 2477'1/2,  
Páris 2767'1/2.

Budapest. A gabonatözsden az  
irányzat lanya. Buza 505—515,  
rozs 460, sörárpa 465, zab 395,  
tengeri 245.

### Megszűnik a kényszer- egyezségekről szóló törvény.

A Vajdaságra kivetik az 1925. évi  
jövedelmi és vagyonadót. — Elké-  
szültek az indennitásokról szerkesz-  
tett jelentések.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, márc. 31.

A pénzügyi bizottság tegnap rö-  
vid megszakítással este kilenc órá-  
ig folytatta az indennitások feletti  
vitáját. A bizottság teljes egészében  
elfogadta a törvényjavaslatot és el-  
készítette jelentését, melyet a szkup-  
stinának terjeszt fel. Mivel a bizott-  
sági üléseken állandóan két javas-  
lat került egymással szembe, — a  
kormánypárti többség az ellenzék  
egységes kisebbségével, — mindkét  
részen külön jelentést szövegeztek  
meg és a független demokrata és  
radikális-párti tagok beszámolójától  
függetlenül, az ellenzéki pártok kü-  
lön referátumot adtak be a nemzet-  
gyűlés elnökségének.

A bizottság többsége jelentésében  
beszámolt azokról az okokról, ame-  
lyek az indennitások meghozatalát  
tették szükségessé. A költségvetési  
év március 31-ikével lejár és az ex-  
lex állapot bekövetkezését minden-  
esetre meg kell akadályozni. Mivel  
új budget elkészítésére már nincsen  
idő, ily módon kellett a kérdést meg-  
oldani.

A többség megállapítja, hogy az  
indennitásokban szükség volt a hi-  
telek felemelésére. Az új hiteleket  
főleg közgazdasági kölcsönök folyó-  
sítására, közlekedési célokra és ut-  
javításokra fogják fordítani és ki-  
fizetésük olyan sürgős, hogy kése-  
delmet nem szenvedhet. Az említett  
kiadási előirányzatokon kívül, fel-  
emelték még a hadügyminisztérium  
számára eddig folyósított hiteleket,  
az élelmiszerek drágulása címén.  
Hasonló indoklással újabb száz  
millió dinár hitelt utaltak ki a rok-  
kantak illetményeinek a kifizetésé-  
re.

Az újabb kiadásokat előre nem  
látott bevételi feleslegekből kíván-  
ják fedezni.

Az indennitásokba még egy fon-  
tos rendelkezés is került bele, amely  
április elsejétől bíró érvénnyel meg-  
szünteti a kereskedelmi kényszer-  
egyezségekről szóló törvény hatá-  
lyát. Ugyanugy fontos az a rende-  
kezés is, amely előírja, hogy az in-  
dennitások ideje alatt az 1925-ös év-  
re is kivessék a jövedelmi- és va-  
gyonadót Horvát-Szlavonország, va-  
lamint a Bánát, Bácska és Baranya  
területére.

A kisebbségi vélemény ezzel szem-  
ben felemlíti az indennitások hi-  
báit.

### A magyarság holnapja.

Ha valamely messziről jött idegen  
ma azt a kérdést intézné az itt élő  
magyarsághoz, hogy politikájának  
mi az iránya és mily eszközökkel,  
minő taktikával akarja célját meg-  
közelíteni: a magyarság erre a kér-  
désre pillanatnyilag alig tudna  
megfelelő választ adni. A választá-  
sok azzal a tanulsággal jártak, hogy  
az etnikailag egységes magyarság,  
ha óhajai ugyanazok is, politikai  
egységet eddig alkotni nem tudott  
és szavazatával azt az egyik, vagy  
másik szláv pártot támogatta, ame-  
lyiktől leginkább várta törekvései-  
nek valóra válását. A magyar tö-  
megek tehát — ezzel az adottsá-  
gal számolni kell — más és más ut-  
akon keresték a minden magyarra  
nézve azonos óhajok teljesülését:  
a teljes és maradék nélkül kereszt-  
tűvitt állampolgári egyenlőséget.  
Mert a politikai szervezetlenség  
bomlott soraiiban is azért ugyanazok  
a kívánságok éltek, mint amelyek-  
nek a magyar-párt szabatosan meg-  
fogalmazott programjában adott  
kifejezést. A magyar-párt kezdettől  
fogva hangsúlyozta, hogy pártéletét  
csak addig tekinti indokoltnak, amíg  
a jog, föld és iskola kérdése a demo-  
krácia követelményeinek megfelelő-  
en elintézését nyer. A magyar-párt  
megalakulásában nem látott öncélt,  
hanem csak magyar véreinek boldo-  
gulását tartotta szem előtt. Ha a  
külön utakon járt magyarság élet-  
feltételei ma-holnap megvalósulná-  
nak: minden magyarul érző ember  
kész örömmel venne tudomást arról,  
hogy célt értünk, megértést talál-  
tunk és hogy új hazánkban végre  
otthon vagyunk.

Az állam élete a legutóbbi parla-  
menti események által forduló pont-  
hoz jutott és ha a horvátokkal való  
megegyezés teljessé válik, az or-  
szágra annyi hányattatás után a  
belső béke áldott és annyira meg-  
sívárgott korszaka int. Ennek a  
nyugalmi állapotnak kell általános-  
sá válnia és a kiengesztelődés ünne-  
pi idejét kell a nemzetalkotó poli-  
tikai pártoknak felhasználniuk ar-  
ra, hogy a magyar kisebbség felé  
is testvéri jobbot nyújtsanak. A  
most következő időben fognak fele-  
letet adni arra a kérdésre: vajjon  
helyesen eszelekedett-e az a magyar  
kisebbség, amely szavazataival a  
szláv pártokat erősítette, mert ese-  
lekedetének eredményeként eléri a  
teljes állampolgári egyenlőséget,  
vagy pedig erősebben kell tömörül-  
nie a céltudatosabban megszervezett  
magyar-párt körül, mivel a magyar  
továbbra is maradt, ami volt: má-  
sodrendű polgár, meg nem hallgat-  
tott, feleslegesnek ítélt teherterítél?  
A magyarság feszült figyelemmel



várja a válasz megadását. Jól tudja, hogy egész magatartásával csak bizalomra és megértésre szolgált rá. Jól tudja, hogy népi fejlődése és boldogulása nemcsak hogy nincs ellentétben az állam érdekével, hanem azt csak erősíti. Minden indok és az ország ősrégi tradíciói amellett szólnak, hogy a kötelességét hiven teljesítő, szorgalmas és becsületes magyarságnak meg kell adni a jogok teljességét. Nincs és nem lehet egyetlen elfogadható érv, amelyre támaszkodva, a magyarságot továbbra is mostoha sorban kellene tartani. A választások kimenetele az értelmi és érzelmi okok mellé politikai indokot is szolgáltat arra, hogy a magyar kisebbség válláról végre levegyék a bizalmatlanság idejében reárakott minden görnyesztő terhet. A magyarság feszült figyelemmel várja, mit hoz a jövő?

A jelen pillanatban bizonytalan a magyar kisebbség politikai iránya, mert ez a pillanat a várakozás és reménység. A holnap utját pedig azok fogják részére kijelölni, akik től a magyarság sorsa függ. Azé a magyarságé, amely évek hosszú sora óta várja az őszinte, meleg, testvéri közszoritást.

## Harmincnegye új lakóház épül a becskerekeli járásban.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskekerek, márc. 31.

A lakásprobléma régóta kísértő kérdéséhez a napokban adott hozzászólást valaki a közönség köréből, éppen a „Torontál” hasábjain és ebben leszögezte, hogy az egyedüli mód, amely a mindinkább nagyobbodó lakásinségből kivezet, az építkezés. A cikkíró kifejtette, hogy a kérdés egyedüli helyes megoldása úgy képzelhető el, hogy kellő anyagi támogatásban és kedvezményben részesítik mindazokat, akik házépítésre vállalkoznak. Ha a lakásépítés lehetővé válik és többé-kevésbé visszanyeri a minimális mértékben vett rentabilitását, rövidesen, igaz hogy fokozatosan, de kétségkívül meg fog szünni a lakáshiány.

Becskereken Pányi János építész házépítési akcióján kívül, amelyeket hónapokkal ezelőtt már megirt volt a „Torontál” és amelynek célja a Lucsics-féle gözmalom telkét lakóházakkal beépíteni, a városban nem igen építkeznek és a legkritikább esetekben történnek nagyobb átalakítások. Ezzel szemben jelentősen más a helyzet vidéken.

A környékbeli falvakban egyre-másra akadnak vállalkozók, akik saját szükségletükre kényelmes lakásokat építenek. A becskerekeli járásban a legutóbbi napok alatt nem kevesebb mint harmincnegye kérvényt adtak be a községi vezetőségek útján a központi közigazgatási hatóságokhoz, melyektől a szükséges építkezési engedélyek kiadását kérik. Ez a szám, a múlt évihez irányítva, lényeges emelkedést mutat, amennyiben az elmúlt 1924-es évben az egész esztendő során nem nyújtottak be annyi folyamodványt, mint most alig három hónap alatt. Ha figyelembe vesszük azt, hogy az építkezési szezon jóformán csak most indul meg, kétségtelenül megállapíthatjuk, hogy a lakásinség gyökeres gyógyítását a vidéken már megkezdették.

## A Radics képviselők tévedéséből (?) a kormánypartok mellett szavaztak.

Polics írásban bejelentette a törvényhozó-bizottság alelnökségéről való lemondását.

Beograd, márc. 31.

A törvényhozó bizottság tegnap délután fél öt órakor kezdte meg ülését. Trifkovity Márkó, a nemzetgyűlés elnöke nyitotta meg az ülést és kérte a megjelent tagokat, hogy alakítsák meg a bizottságot és válasszanak vezetőket.

Janity Vojislav (rad) a többség nevében javaslatot tett, hogy elnöké Jovanovity Ljubát, alelnökké Demetrovity Jirajt és Szubotity Nikót, titkárokká Jovanovity Petart és Bozsovity Gligorijet válasszák meg.

Utána az ellenzéki blokk megbízásából Angvelinovity (dem.) szólalt fel, aki előterjesztette a kisebbség listáját. Az ellenzék elnöknek dr. Honjacet, alelnöknek dr. Superinat és Mijovityot, titkárnak pedig Zsanityot és Szmodeljot jelölte.

A lista felolvasása után nagy feltűnést keltő jelenet játszódott le. Zsanity horvát parasztpárti képviselő kért szót, aki kijelentette, hogy a Radics-párti tagok elfogadják a többségi javaslatot, ha a második alelnöki tisztséget dr. Polics horvát parasztpárti képviselő kapja.

A nem várt fordulat megtárgyalására rövid szünetet tartottak, mely-

nek ideje alatt Jovanovity Ljuba Pasity Nikolával és Gyuricity Márkóval tárgyalt a javaslat elfogadása felett. Mivel dr. Szubotity Ninkó ugy nyilatkozott, hogy hajlandó Polics javára az alelnökségről lemondani, az indítványt magukévá tették.

Az ülés újból megnyitása után Janity módosította korábbi előterjesztését és javasolta, hogy Szubotity helyébe a másodalelnöki tisztséget dr. Policsal töltsék be.

Az indítványt szótöbbséggel el is fogadták. Elénk feltűnést keltett, hogy a horvát parasztpárti tagok nagyrésze is a kormánypartit javaslattal szavazott.

Az ülés befejezése után, haladéktalanul összeült az ellenzéki blokk és hosszasan megtárgyalta a Radics-párti képviselők váratlan irányváltozását. Hamarosan megállapították, hogy a kormány mellett szavazott képviselők tévedésnek estek áldozatul, mert Zsanity nem a pártja, hanem a saját iniciatívájára és felelősségére tette meg ismeretes javaslatát.

A kimagyarázások után dr. Polics írásban bejelentette a házelnöknek a törvényhozó bizottság alelnökségéről való lemondását.

## A tegnapi szkupstinaiülés.

Beograd, márc. 31.

A pénzügyi bizottság, amely az indennitási törvényjavaslatát vitatta meg, tegnap este 9 órakor fejezte be csak ülését, amiért is a délután öt órára bementett szkupstinaiülés csak este 10 órakor kezdődött.

Az ellenzék tiltakozott a házelnöknél az ülések rendjének ilyen önkéntes megváltoztatása ellen.

Kobaszica titkár felolvasta a múlt ülés jegyzőkönyvét, majd bejelentette a szkupstinának a pénzügyi és törvényhozó bizottság megalakulását. Ezután felolvasta az igazságügyminiszter jelentését, aki Kokanovity Cseda képviselőnek további fogvatartását és a mentelmi jogának felfüggesztését kéri.

Trifkovity házelnök kijelenti, hogy az igazságügyminiszter kérését át fogja tanulmányozni és ha megfelel a törvényes követelményeknek, további tárgyalás végett át fogja adni a mentelmi bizottságnak.

Vuity Dimitrie Kokanovity ügyben interpellációt terjesztett elő, a melyben felveti azt a kérdést, hogy Kokanovity, akinek mandátumát szabályszerűen igazolta a szkupstina, fogva tartható-e továbbra is. Az igazságügyminiszter követeli Kokanovity további fogvatartását, holott e fölött dönteni egyedül a mentelmi bizottság hivatott. Kokanovityot már másfél hónappal a választás előtt tartóztatták le, tisztára csak azért, hogy lehetetlenne tegyék bejutását a szkupstinába. Hivatkozik a házszabályokra, az alkotmányra. Sérelmesnek tartja és tisztára a kormány erőszakoskodásának, mert ume most sem a bíróság kéri Kokanovity fogvatartását, hanem az igazságügyminiszter. Kéri a szkup-

stinát, hogy tegye lehetővé Kokanovity részvételét a ház munkájában.

Lukinity igazságügyminiszter felel Vuity interpellációjára és kijelenti, hogy Vuity felfogása téves, mert ha egy embert letartóztatnak, amikor még nem volt mentelmi joga, ha időközben immunitáshoz jutott, nem fogják szabadságra helyezni. Különbösen sem az igazságügyminiszter követeli Kokanovity fogvatartását, hanem a bíróság, de a bíróság csak a rezortminiszter útján tehet valami javaslatot a szkupstinának.

Lukinity beszédét sokszor nagyon heves zaj szakította félbe az ellenzék részéről. Végül is azonban a többség tudomásul vette az igazságügyminiszter választását.

Ezután megválasztották a közigazgatási, mentelmi és ankét bizottságot.

Az ülés ezután éjjel 12 órakor véget ért és a következő ülést ma délután 9 órára tűzték ki a következő napirenddel: A pénzügyi bizottság jelentésének megvitatása az indennitásról.

## Riport

### a régi Becskerekről.

1895 márc. 31.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.

1905 márc. 31.

A szomszédos Aradac községben az éj folyamán nagy tüzvész pusztított.

Panosován tegnap két ritka kort ért asszonyt temettek el. Az egyik Mladenovity Eufemia, aki 114, a másik Stajity Perszida, aki 100 esztendőt ért meg.

A színházban Lulu színmű 3 felvonásban.

# HIREK

— márc. 31.

**Városi közgyűlés** Becskerek város kiszélesített tanácsának közgyűlését, amelyet szombaton este megszakítottak, tegnap délután 3 órakor folytatták. A közgyűlés már csak jelentéktelenebb ügyeket tárgyalt, úgy hogy öt órakor már be is zárta az ülést. Nádaski Gyuró helyettes-polgármester. A közgyűlés elfogadta a tisztviselők rangbeosztásának és illetményeinek javaslatát. Az állandó választmány javaslatát az ebadó fölemeléséről azonban elvetették. A közgyűlés tudomásul vette a városi fürdő elkészültét és úgy határozott, hogy a fürdőt bérbeadja. A városi fürdő 2—3 héten belül nyílik meg.

**A központi főszolgabíró kitérítése.** Torontál-Temes megye vezetősége ma kapta meg a Miskovity Gyuró központi főszolgabírónak adományozott Szent Száva rend negyedik osztályú érdemrendjét és a kitérítéséről szóló okmányt. Az érdemrend és az okmány átnyújtása ünnepélyes keretek között később fog megtörténni.

**A tanárképző intézet hallgatói Becskereken.** A kereskedelmi minisztérium átiratban értesítette ma a becskerekeli kereskedelmi és iparkamarát, hogy a tanárképző két tanárának vezetése alatt, tizenhét felsőiskolai hallgató érkezik Becskerekre, hogy megtekintse a város ipartelepeit. A minisztérium ezzel kapcsolatban arra kérte a kamarát, hogy az április 4-ik és 6-ika közötti időben érkező vendégeket, a kellő erkölcsi támogatásban részesítse.

**Bettauer Hugó temetése.** Wienből jelentik: Tegnap ment végbe Wienben a tragikus módon elhunyt osztrák erotikus írónak, Bettauer Hugónak temetése. A díszes keretek között lefolyt gyászszertartáson feltűnően sok nő vett részt.

**Naszta—Hubert hangverseny.** Még élénk emlékezetében van a közönségnek Naszta Mihálynak, budapesti wieni, bukaresti operák kitiünö tenoristájának két év előtti becskerekeli szereplése. Akkoriban valószínűleg ünnepelték a rokonszenves fiatal művészt, aki tudása teljességével, finom iskolázott és gyönyörű hangjával magával ragadta a közönséget. Naszta Mihály szótá is dícsősegesen járta meg a világvárosok operáinak színpadát és hazafelé vivő útján megáll Becskereken, amelyet két év előtt nagyon megkedvelt, hogy itt feleségével, Hubert Ettivel, a budapesti opera első drámai szopránjának közreműködésével egy hangversenyt adjon a színházban. Az idej eseményszegény szezonban valószínűleg szerencsés ennek a kiváló művészpárnak a vendégszereplése.

**A rádió hallgatóállomás, amelyet a Radanov és Delfel-cég szereltetett fel, eredetileg ma nyílt volna meg.** Közbejött technikai akadályok miatt azonban a nyilvános megnyitást néhány nappal elhalasztották.

**A győri pótválasztások.** Budapestről jelentik: Győrben ma tartják meg a pótválasztásokat. Délelőtt kilenc óráig 2065 szavazatot adtak le.

**Az idén lesznek a boldoggá avatások.** Rómából jelentik: A pápa elhatározta, hogy a szent évre való tekintettel, az idén tartja meg a boldoggá avatásokat. A szertartások végleges ideje felett később fog dönteni.

Akik elírását. A büntető törvénygyalt. A vity Vikt arújára a elzárásra tésre ítélt sonló véts becskerek akit két nár pénz madik fel zsa pék el árjelzés pi elzárás kereké p lott, akit marasztal \* Demp mérközés ban

Az expa gyűlése vasárnap Beogradba kereskedő Jenkovity Az ülés J totta abba kereskedő kongressza ségét képv

London kikötője kikötőható tervezetel tik London költőjévé ére fog t nem kova font sterli

**Jokoham** lentik: Az méretű föld pán egyes hama város lövé. A vá mozgalom melynek e a kikötővár kezést a n ebből az a ünnepe r tüzijáték v pedig a ja város fölé uszott.

**Az ipar** május ho 3 augusztusá tek konfer amelyen e lebbi érté össze Érte dai ipartes vasárnapra ciát, mely az ipaross ügyet vette

\* Demp mérközés ban.

**Háromez** dasággal v lentik: A vonulása al a katonák gették az autókat végett a m ben felszó nosokat, h detét. Sok hívásnak, t ban nem t hebizonyítjuk birtok mintegy k ellen orga tanak.

Akik elmulasztották az áruk kiírását. A becskerekai járásbírósa büntető bírójának a drágaság elleni törvénybe ütköző vétségeket tárgyalt. A vádlottak padján Sztanojovity Viktor pék ült, aki nem írta ki árujára az árakat és ezért egy napi elzárásra és száz dinár pénzbüntetésre ítélték. A második ügyben hasonló vétség miatt Avramov Danica becskerekai piaci árus volt a vádlott, akit két napi elzárással és száz dinár pénzbírsággal sújtottak. A harmadik feljelentés Andriskovity Bozsza pék ellen szólt, akit ugyancsak az árjelzés elmulasztása miatt egy napi elzárásra ítélték. Giz Reza becskerekai piaci árus a negyedik vádlott, akit egy napra és száz dinárra marasztaltak el.

Dempsey és Charpantier boxmérkőzése 30., 31. és 1-én a Komediában.

Az exportőrök egyesületének közgyűlése. Az exportőrök egyesülete vasárnap tartotta évi közgyűlését Beogradban, amelyen a becskerekai kereskedelmi és iparkamara részéről Jankovity Koszta elnök vett részt. Az ülés Jankovity Kosztát beválasztotta abba a bizottságba, amely a kereskedelmi egyesületek zágrebi kongresszusán az exportőrök szövetségét képviselni fogja.

London lesz a világ legnagyobb kikötője. Londonból jelentik: A kikötőhatóságok elfogadták azt a tervezetet, melynek alapján kiépítik Londont a világ legnagyobb kikötőjévé. Az építkezés kerek négy évre tartani, a költségek pedig nem kevesebbet, mint négy millió font sterlinget emésztenek fel.

Jokohama ujjáépít. Tokióból jelentik: Az 1923. év őszén irtózatossá méretű földrengés pusztított végig Japán egyes partvidékein, amely Jokohama városát a földdel tette egyenlővé. A város felépítésére országos mozgalom indult meg Japánban, melynek eredménye lehetővé tette a kikötőváros ujjáépítését. Az építkezést a napokban fejezték be és ebből az alkalomból tegnap örömtűnnapot rendeztek. Éjjel pompás tűzijáték volt a város fölött, reggelre pedig a japán légiflotta vonult fel a város fölé, amely örömmámorban uszott.

Az ipartestületek konferenciája május hó 3-ikán lesz. A múlt év augusztusában a bánási ipartestületek konferenciát tartottak Vrsacon, amelyen elhatározták, hogy legközelebbi értekezletüket Kikindára hívják össze. Értesülésünk szerint a kikindai ipartestület május hó 3-ikára, vasárnapra tervezi az iparkonferenciát, melynek tárgysorozatára több az iparosságot közvetlenül érintő ügyet vettek fel.

Dempsey és Charpantier boxmérkőzése 30., 31. és 1-én a Komediában.

Háromezer autótulajdonost orgazdasággal vádolnak. Budapestről jelentik: A német hadsereg visszavonulása alkalmával, Magyarországon a katonák olcsó pénzért elvesztették az állami tulajdont képező autót. Az autók visszaszerzése végett a magyar kormány nemrégiben felszólította a gépkocsi tulajdonosokat, hogy igazolják autójuk eredetét. Sokan meg is feleltek a felhívásnak, mintegy háromezren azonban nem tudták elfogadható módon bebizonyítani, hogyan kerültek autójuk birtokába. Ezen a címen most mintegy háromezer autótulajdonos ellen orgazdasággal eljárás indítanak.

## Mennyivel tartozik Európa az Egyesült-Államoknak.

— A „Torontál” tudósítójának telefonjelentése. —

Newyork, márc. 31.

Az Egyesült-Államok kormánya érdekes kimutatást közöl arról, hogy az öt világrész államai közül, melyek fordultak az Unióhoz nemzetközi kölcsönért. A statisztika megállapítja, hogy a múlt évben nem kevesebb, mint egy milliárd és hét-száz millió dollárt folyósítottak és ebből jelentős részt Európa kapott.

Az európai államok közül, az Egyesült-Államok adóssai sorában első helyen áll Csehszlovákia 63 millió és ötszáz ezer dollárral. Ebből az összegből a kormány ötven milliót, Prága hét és fél milliót, Pozsony pedig három milliót igényelt.

Második helyen említi fel a kimutatás Ausztriát, amely ötvennégy millió dolláros kölcsönt vett fel. A hitelből a vasutasoknak husz millió,

Wiennek tíz, Lincznek, Salzburgnak, Innsbrucknak és Klagenfurtnak együttesen tíz, Felsőausztriának öt millió jutott, a többi megoszlik.

Románia következik ezután az adóssok sorában, amely negyven millió dollárral szaporította az államadósságokat. A kölcsönből huszonöt milliót a kormány, tíz milliót Bukarest kap, a többi pedig megoszlik.

Utána Magyarországot sorolja fel a statisztika, amely huszonhat és fél millióval szerepel az adóssok jegyzékében. A vasút tizenöt milliót, a városok hét és fél milliót, a többi pedig a bankok vették át.

A legkisebb tétellel az SHS állam szerepel, mely a múlt évben mindössze öt millió dollár kölcsönt kért.

A Balkán Bioskopban kedden és szerdán szenzációs Paramount-film: a Bukott lányok, nagy erkölcsdráma, a főszerepben a legünnepeltebb és legelegánsabb filmdiva: Gloria Swanson.

A kereskedők és gyárosok egyesületének közgyűlése. A becskerekai kereskedők és gyárosok egyesülete tegnap igazgatóági ülést tartott, amelyen Jankovity Koszta egyesületi elnök és Sztanojovity Sándor titkár benyújtotta lemondását. Az igazgatóság nem akarta a leköszönést tudomásul venni és arra kapacitálta a két érdemes vezetőjét, hogy továbbra is viseljék tisztségüket. Nagy elfoglaltságuk főleg azonban a kamarában viselt tisztségük miatt kifejtették, hogy a kérelemnek nem tehetnek eleget. Az igazgatóság így kénytelen volt tudomásul venni Jankovity Koszta és Sztanojovity Sándor elhatározását. A távozó elnök megleghangos köszönetet mondott úgy maga, mint a titkár nevében a jóakaratu támogatásért. Az igazgatóság viszont jegyzőkönyvében örököltette meg az elnök lelkes munkásságát és érdeműs működéséért hálás köszönetét fejezte ki. Végül elhatározta az igazgatóság, hogy április 5-ikére, vagyis vasárnap délelőtt 9 órára a Lloydba összehívja az egyesület rendes évi közgyűlését.

Elsikkasztotta alkalmazottjának pénzét. Budapestről jelentik: A lövés és vadászegylet megalapítója és elnöke, Györi Elek, a vállalatában óvadékképpen kezel 350 millió koronát, amely alkalmazottainak pénze volt, elsikkasztotta és az egyesület céljaira fordította Győrit letartóztatták.

A magyar kormány Csernák Imre kiadatását kéri. Wienből jelentik: Az osztrák kormány nemrégiben kikapta Németországtól a Lähne leányának elrablásával vádolt Csernák Imre volt magyar kommunistavezért Csernákot most viszont kikéri a magyar kormány Ausztriától azon a címen, hogy a Tisza-gyilkosságban részes, azonkívül pedig több büncselekményt követett el. Ausztria még nem határozott a kérelem teljesítése felett.

Amerika magyarországi követe lemondott. Budapestről jelentik, hogy Breulans Tivadar, az Amerikai Egyesült-Államok budapesti követe állásáról leköszönt.

Az elmekórházból megszökött zsebtolvaj. Kikindáról jelentik: A kikindai törvényszék előtt már többször állott Ágoston László utazó zsebtolvaj kisebb nagyobb lopásokkal vádolva. Egy ilyen ügyében a múlt év november 25-én megtartott tárgyaláson az elnök kérdéseire zavaros, érthetetlen válaszokat adott, amiért is a bíróság kénytelen volt elmebeli állapotának megfigyelését elrendelni. Nyugtalan természete nem bírta sokáig, két hét múlva felvette a kórházbajáró pap kabátját és kalap nélkül betért a kávéházba, hol a főpincéértől 10 cigarettát és egy kávéházi vendég kalapját vitte el. Az utcán találkozott egy ismerősével, kitől rövid beszélgetés után az ezüst óráját emelte el zsebmetszői ügyességgel. Szombaton vonta ezért felelősségre a kikindai törvényszék Ágoston Lászlót, aki a tárgyaláson azzal védekezett, hogy a lopott holmit visszaadta volna és csak gyors letartóztatása késleltette abban. A bíróság eme ravasz és el nem fogadható védekezését nem akceptálta és mint visszaeső bűnöst, degenerált-ságára való tekintettel két és fél évi fegyházra ítélte. A közvádoló megnyugodott, de a vádlott és védője felbbezést jelentettek be.

Dempsey és Charpantier boxmérkőzése 30., 31. és 1-én a Komediában.

Herceg Ferenc képes irodalmi hetilapja, az Új Idők, fennállásának 30. évfordulója alkalmából 100 milliót sorsol ki olvasói között. Az Új Idők 13. számában folytatódnak Csudhó Kálmán és Ludwig Wolff érdekes regényei. Közli a lap azonkívül Herceg Ferenc, Rákosi Jenő eikkeit, Illés Endre és Izsákné Székely Erzsébet elbeszéléseit, Juhász Gyula versét, Zoltán Vilmos műfordítását, Mühlbeck Károly elmés fejtéceit, igen sok művészi és időszerű képet és a lap rendkívül népszerű rovatait, a szerkesztői üzeneteket és a szépségápolást. Az Új Idők előfizetési ára negyedévre 80.000 korona.

Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrássy-ut 16.

Bécsi kirakat — Becskerekben. Becskerek tavaszi korzójának vasárnap óta nem mindennapi látványban van része. Egy kirakat egész tömegeket állít meg sétájában és óraszámra odabilineseli a járdához. Különösen a hölgyeket, akik nem tudják szemüket levenni a kirakat csodáiról. A Zsivojin Terzin i Sinovi-cég kirakatáról van szó, amely vasárnap óta valóságga — bécsi kirakat. Bécsi azért, mert stílus dolgában nagyvárosias, de még inkább bécsi azért, mert Bécs világhírű textilkereskedelmének legmodernebb és legszebb termékei vannak benne izléses kiállítás mintájára felhalmozva. A cég ambiciózus főnöke ugyanis, hogy a tavaszi és husvéti szezonra üzletét felszerelje, egy egész hetet töltött Bécsben, ahol a legelső világcégek fehéraru raktárainak legjavát ő-szevásárolta. Még pedig olyan szerencsésen, hogy Becskerek közönsége ezt a remek fehérarut ezelőtt nem is álmodott olcsó árban szeresheti be. Felhívjuk olvasóink figyelmét Zsivojin Terzin i Sinovi-cég által rendezett „Fehér-hét”-re, mely alatt a kirakat a legpompásabb fehér árukkal ökeskedik, a cég dusan felszerelt raktára pedig cikkeket a legolcsóbb alkalmi áron hozza forgalomba.

Halesontuélküli fűzők, haskötők, melltartók teljes gummifűzők, orvosi rendelésre haskötők készülnek Arnstein Józsa fűzőszalonjában Velikibecserekben, Vilson-tér, új Benó-ház. Vidéki megrendelések beküldött méret szerint.

### Dr. Pesic Áron

orvosi laboratóriuma

(Velikibecserek, Nemanjina-u. 18.)

Wassermann szerinti vérvizsgálat mellett minden az orvosi praxisban előforduló klinikai, kémiai és mikroszkopos vizsgálatokat végez. Nevezetesen:

Köpet (tuberkulózis bacilluskokra), Gyomortartalom. Vizelet. Bélsár. Húgy- és ivarszervek váladéka (tripper, syphilis). Vér (vérszegénység, malária) stb.

### Változás a budapesti SHS követségben.

Budapest, márc. 31.

Budapestről jelentik, hogy Petanovity Lyubomir alezredes Stanislav Lievity Ivko ezredes helyébe katonai attasénak nevezték ki a budapesti SHS követséghez. — Mengello-Dincity Kruniszláv SHS követségi titkár elhelyezték Budapestről.

### A párisi diákság tüntetése.

Páris, márc. 31.

A közoktatásügyi minisztérium tegnap felfüggesztette állásától a jogi fakultás dékánját. A határozat a diákság köréből nagy elégedetlenséget váltott ki, aminek ma külsőleg is kifejezést odtak. Ma délelőtt zajos tüntetést rendeztek az egyetem előtti téren, amelynek során több zónok elfélté a közoktatásügyi miniszternek az egyetemet sértő rendelkezését. A diákság később újlag felvonult az egyetem elé és követelte az elmozdított dékán visszahelyezését.



**A Komedióban**

hétfő, 30-án, kedd, 31-én, szerda 1-én  
7 és 9 órákor

Jegyek elővételben  
vasár- és ünnepponokon 10-12-ig  
a Kovács cukrászdában és a  
mozipénztárnál kaphatók.

**„KID-ROB“ a boxkirály**

Szenzációs sportfilm 6 felvonásban.  
Dempsey és Charpantier világbajnokok mérkőzése.  
Jön! „Láng és bestiák között“ Jön!

**A finn kormány megalakult.**

Helsingfors, március 31.  
Az új finn kormány ma délelőtt megalakult. Elnök Tuuleinheimo konzervatív.

**Nyíltér**

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

**Értesítés.**

Ezennel értesítjük a t. érdekelteket, hogy Wilhelm Béla ur barát-ságos megállapodás alapján a Parmantier és Wilhelm cégből 1925 évi március hó 28-án kilépett, a cég összes fennálló aktívait és passzívait **Parmantier Mátyas** ur átvette és az üzletet saját neve alatt tovább fogja vezetni.

Kiváló tisztelettel  
**Parmantier Mátyas**  
és  
**Wilhelm Béla.**

Br. 335. s. i. 1924. 639

**Objava dražbe.**

Na osnovu rešenja novobeđejskog sreskog suda broj 2407/1924 određjena je sudska prodaja na uzaložená i u dinara 6000 procenjenog 20 komada ovaca, u korist opštine Dragutinovo, protiv Vlade Veskova, radi namirenja 718 dinara glavnice i pripadaka.

Radi sprovanjanja te prodaje za kazujem dan za 8. april t. g. u 9 sati pre podne a mesto opšt kuću u Dragutinovo.

Novi Bečej, 2. marta 1925.

**Stevan Ranković,**  
kr. sr. sudski izvršitelj.

A kiadóhivatali telefonja — 21.  
A szerkesztőség telefonja 281.

**Modern hálószoba**

két gyönyörű antik fotel,  
antik íróasztal eladó!

Cim a kiadóban.

**Krumenacker István**

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

**Fehér hét!**

Értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy megérkezett nagyobb mennyiségű fehér árú Angol- és Csehországból, amelynek elárúsítása a jövő héten kezdődik mélyen leszállított árakkal, ugymint: Liliom-vászon finom és középszáru 19-25 Din mtje, finom sifon fehérműnek 15-25 Din mtje, fehér batizst, virágos 17 Din mtje, fehér garnitúrák 6 személynek 245, 285, 395, 465, 475 és aszur garnitúrák 625 Din. Garnitúrák 12 személynek 1120 Din. Törülközők: 19, 22, 28, 33 dinár darabja — Zsebkendők: 2-30, 3-50, 4-75, 6—, 9—, 12—, 17-25 Din drbja és fehér japán mintás selyem 92 Din mtje. — Kérjük a n. é. közönséget, vasárnap megtekinteni a kiállításunkat.

Zsivójin Terzin i Sinovi Velikibecskerek, „A kék csillag“-hoz.

479

Nyomatott Pleits Fer. Pálnál Veliki Becskerek.

Kiadja Pleits Fer. Pál.

**Figyelem!**

**Szolid árak!**

**Figyelem!**

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Pasityeva (Tomaseváci) utca 44. sz alatti üzletemben varrógép, kerékpár és ezek alkatrészeit raktáron tartom és a legjutányosabb árban kaphatók. Elvállalok: varrógép, kerékpár, grammofon, fegyverek és minden e szakmába vágó összes műszerész munkák javítását, melyet szakszerűen, pontosan és legjutányosabb árban jótállás mellett eszközök. A t. közönség szives pártfogását kérem, tisztelettel **ECKSTEIN LAZAR** műszerész 635 Ugyanott egy jó házból való fiu tanoncnak felvétetik

**Tavaszi ujdonságok!**

Szép választék női kalapdiszekben,  
szabó- és kárpitoskellékekben.  
**Gummilabdák!**

**Benó Testvérek,**

ezelőtt Kokits A. F. VELIKIBESKEREK.  
Dívat, rövidáru-, szövött- és játékarukereskedés  
„A pillangóhoz“ Alapítattott 1870

**Felhívás.**

Az écskai „Karagyorgyevity“ vadászársulat összes tagjai felhívattak hogy a f. évi április hó 5-én délután 5 órákor Velikibecskereken a Kaszinó kistermében tartandó

**rendkívüli közgyűlésre**

feltétlenül jelenjenek meg. Ha a meghatározott időben az alapszabályok szerint elegendő számú tag nem jelenik meg, a közgyűlés fél 6 órákor ugyanaz nap, ugyanazon helyen, a megjelent tagokkal meg fog tartatni.

**Napirend:**

1. Az elnök lemondása
2. A vadászterületi bérlet felmondása a sztáraécskai előjáróság részéről.

**Dr. Jovan Miljkovity,** alelnök.

Egy jóházból való, legalább két középiskolával rendelkező fiu

**tanoncnak**

azonnal felvétetik 631

Prandel Rező és Fia fűszer-, gyarmat- és festékarukereskedésében Velikibecskerek, Alekszandrova (F6) utca.

Broj 760/1925. 630

**Dražbeni oglas.**

5. aprila 1925. god pre podne u 9 sati na osnovu rešenja opšt. predstavnistva broj 4/sk. 1925. prodavaće opštinsko poglavarstvo u Šarči kod opštinske kuće jednog bika nespo sognog za priplod od 4 godine za gotov novac

Pozivaju se licitanti, da dodju na dražbu.

U Šarči, 26. marta 1925. god.,  
**Milan Vajdić** s. r. **Johan Luthe** s. r.  
okr. beležnik. knez.

Br. 7. s. i. 1925. 640

**Objava dražbe.**

Na osnovu rešenja novobeđejskog kr. sreskog suda br. 171/1925. određjena je sudska prodaja na uzaložená i u dinara 17.000 procenjenog 2 konja, 1 kola, 50 m kukuruz u korist Dr a Desidera Kanica advokata iz Novogbeđeja, protiv Ljube Terzina Kristifera iz Dragutinovo radi namirenja 2300 dinara glavnice i pripadaka.

Radi sprovanjanja te prodaje za kazujem dan za 8 april t. g. u 10 sati pre podne a mesto opšt kuću u Dragutinovo.

Novi Bečej, 28. februara 1925.

**Stevan Ranković,**  
kr. sr. sudski izvršitelj.

**Darabos mész, beocsini portlandcement,**

alabasírom gipsz, elszigetelőlemez, fedőlemez, grotztlemez, surlahomok, stukaturnárd, cementlap, márványlap, lépcsők, csövek, vályuk 642

**Őzv. Guttman Jakabné és Fianál, V. Becskereken**

Mintakiállítás a főútcán az Iparbanknál. Mintakiállítás a főútcán az Iparbanknál.

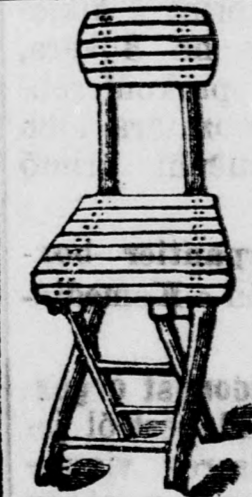
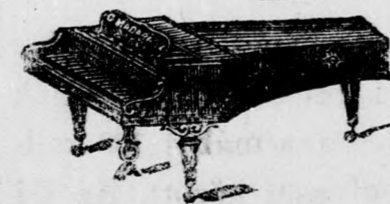
**A t. közönség figyelmébe!**

Szives tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy hangszerkészítő-műhelyemet egy ujonnan átalakított 634

**zongorajavító-műhellyel**

kibővittem. Sikerült Németországból egy elsőrendű szakértőt szereznem, aki zongorajavítások, rövidrevágások és hangolásokban, ugyzintén harmonium, orgonajavítások és hangolásokban specialista. Ugyhogy most módomban áll a legkényesebb javításokat is ugy helyben mint vidéken az összes hangszerekben művésziesen és jótállás mellett elvállalni. A t. közönség további szives pártfogását kérem, tisztelettel

**Tóth András** hangszerkészítő Velikibecskerek, a betegsegélyzővel szemben.



Összeecsukható

**kerti székek**

és ASZTALOK

raktárról legolesőbb árban

**Hermann A. & Társainál**

**Begejszvetidjuradj.**

612

Ára

1 Din

No

Tekint  
rom órá  
delelőti  
tak a sz  
selők tr  
szkupst  
igen vo  
közások  
A nap  
Radics  
mintegy  
Trifkov  
lésaik a  
hogy te  
ankét-bi  
A min  
szület  
elnök es

Az

A T  
tonból,  
Államok  
európai  
leket.

Elj

Máris  
hogy a  
kosság  
vetőjét.  
szállodá  
A fel  
zinger  
kor a re  
lanatba  
ki zseb

Jól i  
rek sze  
ge néh  
érkezik  
tasson

Beog  
dapesti  
356. N  
Genf  
Zürich  
Budap